

Инструкции по експлуатации

ConnectClip



oticon
life-changing technology

О данном руководстве

В данном руководстве описано, как использовать и обслуживать Ваш новый ConnectClip. Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство, включая раздел с **предостережениями**.

Это поможет достичь максимального результата от использования ConnectClip. Если у вас остались вопросы по использованию ConnectClip, обращайтесь к своему специалисту по слуховым аппаратам.

Для вашего удобства настоящее руководство содержит навигационную строку с названиями разделов в нижней части каждой страницы.

| **Описание** | Начало работы | Функции | Предупреждения | Дополнительная информация |

Назначение

Назначение	ConnectClip предназначено для использования в качестве беспроводного приемника и передатчика звука между беспроводными слуховыми аппаратами Oticon и окружением, включая речь и электронные устройства беспроводной передачи звука. ConnectClip также помогает пользователям слуховых аппаратов управлять функциями слуховых аппаратов.
Показания к применению	Показания к применению отсутствуют.
Предполагаемый пользователь	Взрослые и дети старше 36 месяцев.
Среда пользователя	Внутри / снаружи помещений.
Противопоказания	Пользователи активных имплантатов должны соблюдать особую осторожность при использовании устройства. Дополнительную информацию см. в разделе «Предостережения».
Улучшение клинических показателей	См. улучшение клинических показателей в результате использования слухового аппарата.

Содержание

Описание

Содержимое упаковки	6
Начало работы	8
Обзор ConnectClip — основные функции	10
Обзор индикаторов	12

Начало работы

Сопряжение слуховых аппаратов с ConnectClip	14
Сопряжение мобильного телефона с ConnectClip	16
Включение и выключение ConnectClip	18
Зарядка ConnectClip	20

Функции

Использование ConnectClip с мобильным телефоном	22
Прослушивание музыки	28
ConnectClip в качестве удаленного микрофона	30
ConnectClip в качестве пульта дистанционного управления слуховыми аппаратами	35
Другие особенности и функции	36

Предупреждения

Предупреждения	38
----------------	----

Дополнительная информация

Условия использования	42
Международная гарантия	43
Техническая информация	44

Содержимое упаковки

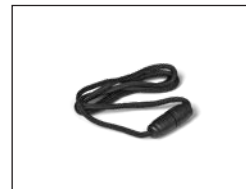
В упаковке находятся следующие предметы:



ConnectClip



Этот буклет
(руководство пользователя)



Шнурок – длинный



Шнурок – обычный



Сумка



Настенное зарядное
устройство
(может отличаться в
зависимости от страны)



USB-кабель для
зарядного устройства

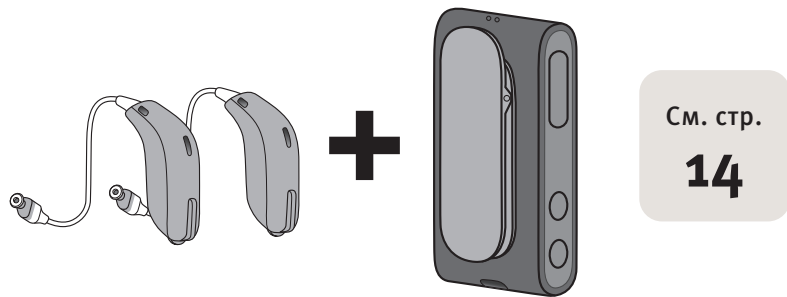


Защитный чехол

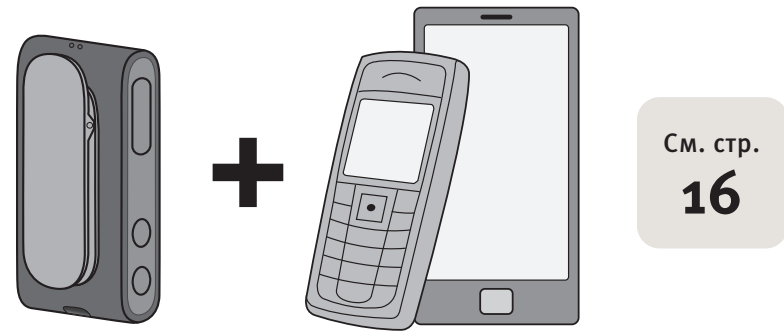
Начало работы

Перед использованием ConnectClip с слуховыми аппаратами оба устройства должны быть сопряжены (и соединены). Для использования ConnectClip с мобильным телефоном также требуется сопряжение ConnectClip с этим телефоном.

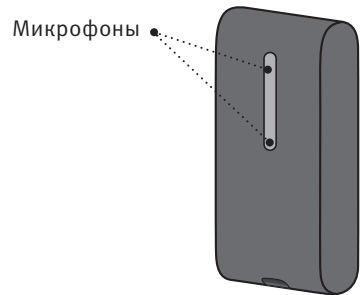
Сопряжение слухового аппарата с ConnectClip



Сопряжение ConnectClip с мобильным устройством



Обзор ConnectClip — основные функции



Передняя панель



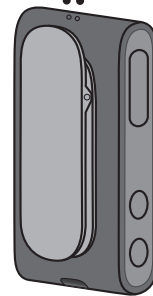
Назад

- **Мультифункциональная кнопка**
 - Вкл./Выкл.
 - Прием вызова
 - Переключатель режимов

Регуляторы громкости

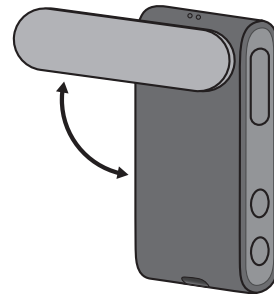
- - Вверх
- - Вниз

- Индикатор состояния
- Индикатор питания

















- Зарядный разъем (Micro USB)

Клипса для ношения ConnectClip



Обзор индикаторов

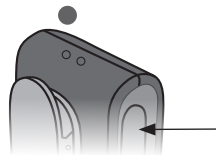
Индикатор состояния		Описание
	Мигающий желтый	Поиск слуховых аппаратов
	Постоянный желтый	Неактивен. Слуховые аппарата подключены. Не подключен к мобильному телефону.
	Мигающий синий	Поиск мобильных телефонов (сопряжение)
	Постоянный синий	Сопряжение с мобильным телефоном
	Постоянный зеленый	В вызове. Гарнитура или мобильный телефон.
	Мигающий зеленый	Входящий вызов
	Постоянный оранжевый	Музыка; мобильный телефон
	Постоянный пурпурный	Режим удаленного микрофона

Индикатор питания		Описание
	Постоянный красный	Низкий заряд батареи
	Постоянный зеленый	Включен – не заряжается
	Мигающий зеленый	Включен – заряжается
	Угасающий зеленый	Включен – зарядка завершена
	Мигающий оранжевый	Выключен – заряжается
	Постоянный оранжевый	Выключен – зарядка завершена

Сопряжение слуховых аппаратов с ConnectClip

1. Убедитесь, что ConnectClip включен

Нажмите и удерживайте multifunctional кнопку в течение 6 секунд, пока индикатор питания не выключится ●

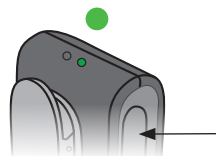


2. Переведите слуховые аппараты в режиме сопряжения

Перезапустите слуховые аппараты, чтобы активизировать режим сопряжения. Информация о включении и выключение слуховых аппаратов см. в руководство пользователя соответствующих слуховых аппаратов.

3. Слуховые аппараты готовы к соединению с ConnectClip.

У вас будет 3 минуты для выполнения сопряжения.

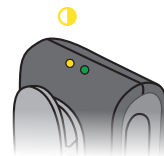


4. Включение ConnectClip

Нажмите и удерживайте multifunctional кнопку в течение 3 секунд, пока индикатор питания не будет гореть ПОСТОЯННО ЗЕЛЕНЫМ ●

5. ConnectClip выполняет поиск слуховых аппаратов

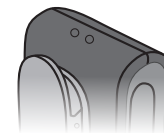
Индикаторы состояния МИГАЕТ ЖЕЛТЫМ ●



6. Поместите ConnectClip и оба слуховых аппарата рядом друг с другом (на макс. расстоянии 20 см)



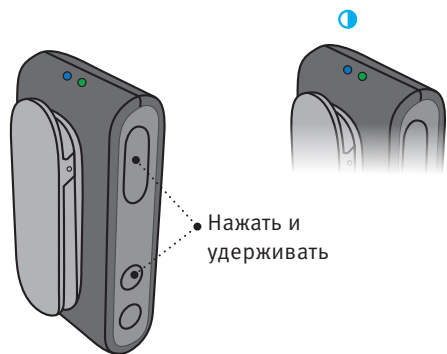
20 CM



7. Соединение установлено с слуховыми аппаратами, индикатор состояния ПОСТОЯННО ЖЕЛТЫЙ ●

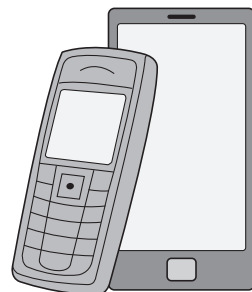


Сопряжение мобильного телефона с ConnectClip



Переведите ConnectClip в режиме сопряжения
Нажмите и удерживайте мультифункциональную кнопку И кнопку увеличения громкости одновременно в течение 5 секунд, пока индикатор состояния не будет **МИГАТЬ СИНИМ** !

ConnectClip находится в режиме сопряжения в течение 3 минут.



Включить сопряжение на мобильном телефоне
Включить Bluetooth. Поиск ConnectClip и сопряжение с устройством.

Как правило, это можно найти в параметрах/разделе Bluetooth вашего телефона.

Введите PIN-код
Если телефон запрашивает PIN-код, введите 0000 (четыре нуля).



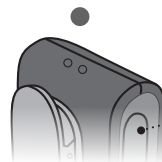
Сопряжение завершено
Сопряжение успешно выполнено с мобильным телефоном, индикатор состояния горит **ПОСТОЯННО СИНИМ** ●

Включение и выключение ConnectClip



ВКЛ. ●

Нажмите и удерживайте multifunctional кнопку в течение 3 секунд, пока индикатор питания не будет гореть ПОСТОЯННО ЗЕЛЕНЫМ.



ВЫКЛ. ●

Нажмите и удерживайте multifunctional кнопку в течение 6 секунд, пока индикатор питания не выключится.

Применение	Емкость
Типичное ежедневное использование	16 часов: До 2 часов воспроизведения музыки + 2 часа общения + 12 часов в режиме ожидания
Режим ожидания (включен, без потоковой передачи)	До 36 часов
Музыка или удаленный микрофон	До 5 часов
Звонки	До 6 часов

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Используйте мягкую влажную ткань для протирки ConnectClip. Никогда не мойте и не погружайте слуховой аппарат в воду или другие жидкости.

Снимайте ConnectClip, когда принимаете ванную или душ, перед плаванием и нырянием. Не погружайте ConnectClip в воду или другие жидкости.

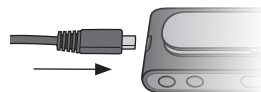
Зарядка ConnectClip



- **Низкий заряд батареи ●**
Остается около 30 минут потоковой передачи. Индикатор питания загорается **ПОСТОЯННО КРАСНЫМ**.



- **Зарядка ●**
Вставьте прилагаемое зарядное устройство в разъем micro USB в нижней части ConnectClip. Индикатор питания **МИГАЕТ ЗЕЛЕНЫМ** или **ОРАНЖЕВЫМ**.



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Для зарядки ConnectClip используйте прилагаемое зарядное устройство 5,0 В/1 А, маркированное знаком CE и безопасностью.



Индикаторы зарядки

Идет зарядка (ConnectClip включен)	Мигает	●
Зарядка завершена (ConnectClip включен)	Угасает	●
Идет зарядка (ConnectClip выключен)	Мигает	●
Зарядка завершена (ConnectClip выключен)	Постоянно	●

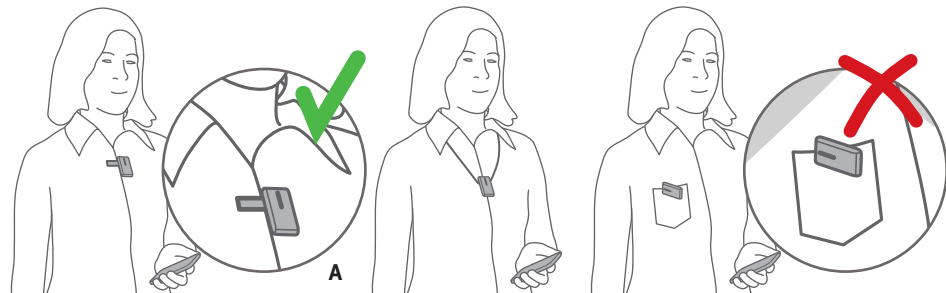
Время зарядки:

2 часа до полной зарядки, используя зарядное устройство из комплекта поставки

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

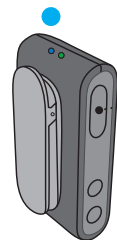
Во время зарядки индикаторы зарядки должны гореть, как описано в данном буклете. Если индикаторы зарядки не горят согласно описанию, отключите прибор от зарядного устройства и обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.

Использование ConnectClip с мобильным телефоном



ConnectClip следует носить как показано, чтобы получить наилучший результат от использования. Важно, чтобы микрофон был направлен в сторону рта (A) и ConnectClip не закрыт одежда. ConnectClip должен находиться в радиусе до 10 метров от мобильного телефона.

Соединение ConnectClip с телефоном

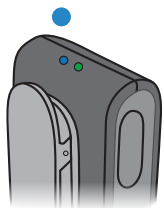


Выберите режим телефона
Нажмите и удерживайте мультифункциональную кнопку в течение 3 секунд для смены режима. В слуховых аппаратах прозвучит индикация, подтверждающая смену режима. Индикатор состояния будет гореть ПОСТОЯННО СИНИМ ●



Состояние	Режим
●	Неактивен. Слуховые аппарата подключены. Не подключен к мобильному телефону.
●	Подключен к мобильному телефону
●	Режим удаленного микрофона

Прием вызовов



Установлено соединение с телефоном

Когда ConnectClip включено и находится в радиусе действия мобильного телефона, устройство автоматически установит соединение с мобильным телефоном.

Индикатор состояния будет гореть **ПОСТОЯННО СИНИМ** ●



Входящий вызов

При входящем вызове в слуховых аппаратах прозвучит индикация и, если доступен, рингтон с телефона.

Индикатор состояния будет **МИГАТЬ ЗЕЛЕНЫМ** ●



Прием вызова

Кратко нажмите multifункциональную кнопку или примите вызов на мобильном телефоне.

Как только соединение будет установлено, индикатор состояния будет гореть **ПОСТОЯННО ЗЕЛЕНЫМ** ●

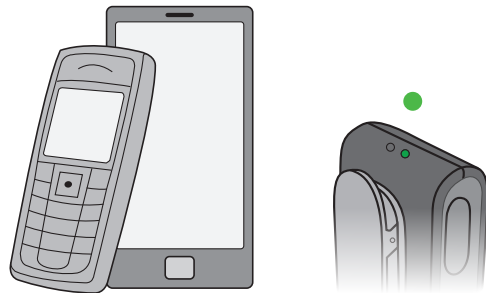


Завершение вызова

Кратко нажмите multifункциональную кнопку или завершите вызов на мобильном телефоне.

Индикатор состояния будет гореть **ПОСТОЯННО СИНИМ** ●

Совершение вызовов



Чтобы совершить вызов, вам нужно использовать только мобильный телефон. Вызов будет автоматически соединен с ConnectClip.

Как только соединение будет установлено, индикатор состояния будет гореть **ПОСТОЯННО ЗЕЛЕНЫМ** ●

Расширенные функции гарнитуры

Голосовой набор/голосовые команды

При соединении с мобильным телефоном дважды нажмите multifunctional кнопку, чтобы активировать голосовой набор, если данная функция поддерживается телефоном.

Отклонение вызова

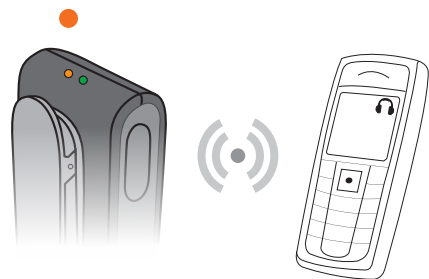
Нажмите и удерживайте кнопку уменьшения громкости во время входящего вызова, чтобы отклонить вызов.

Заглушение слуховых аппаратов

Чтобы заглушить слуховые аппараты, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку уменьшения громкости.

Кратко нажмите кнопку увеличения или уменьшения громкости, чтобы отменить заглушение слуховых аппаратов.

Прослушивание музыки



Беспроводная передача звука

При соединении с мобильным телефоном или другим устройством по Bluetooth музыка, воспроизводимая на телефоне/устройстве, будет автоматически звучать в слуховых аппаратах.

Индикатор состояния будет гореть **ПОСТОЯННО ОРАНЖЕВЫМ** ●

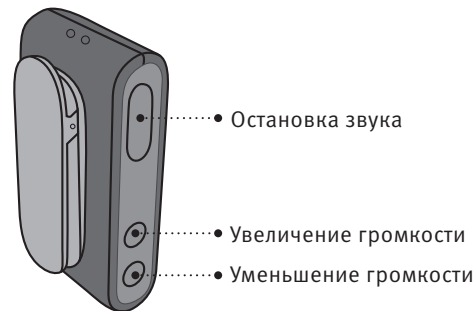
При этом нет необходимости взаимодействовать со ConnectClip.

Регулировка громкости

Во время прослушивания музыки уровень получаемого сигнала можно регулировать с помощью кнопок увеличения/уменьшения громкости.

Остановка звука с телефона

Краткое нажатие multifunctionальной кнопки остановит звук. Используйте элементы управления на телефоне, чтобы запустить воспроизведение звука.



Состояние	Описание
●	ConnectClip включена и принимает потоковую передачу с телефона

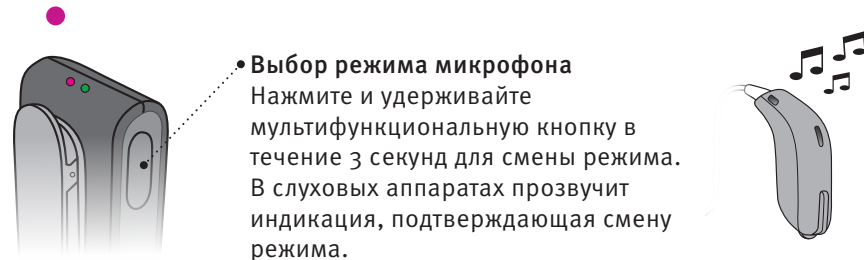
ConnectClip в качестве удаленного микрофона



Удаленный микрофон
В данном режиме речь от человека, надевшего ConnectClip, будет передаваться непосредственно на слуховые аппараты.

Примечание: Убедитесь, что микрофон направлен в сторону рта говорящего и он не закрыт тканью и другими предметами.

Выбор режима микрофона



Выбор режима микрофона
Нажмите и удерживайте multifunctional кнопку в течение 3 секунд для смены режима. В слуховых аппаратах прозвучит индикация, подтверждающая смену режима. Индикатор состояния будет гореть **ПОСТОЯННО ЛИЛОВЫМ** ●

Состояние	Описание
●	ConnectClip включен. Неактивен. Не подключен к мобильному телефону.
●	Подключен к мобильному телефону
●	ConnectClip включен и переведен в режим удаленного микрофона

Запуск/остановка передачи звука с удаленного микрофона



Остановка передачи звука с микрофона

Нажмите и удерживайте multifunctionальную кнопку в течение 3 секунд, чтобы остановить передачу сигнала с микрофона на слуховые аппараты. Это также переключит слуховые аппараты к обычной программе.

Индикатор состояния будет гореть ЖЕЛТЫМ ● или СИНИМ ●

Регулировка громкости звука с удаленного микрофона

Увеличение или уменьшение громкости

Передаваемый сигнал можно регулировать с помощью кнопок увеличения/уменьшения громкости.

Заглушение микрофонов слуховых аппаратов (звук только с удаленного микрофона).

Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку уменьшения громкости.

Кратко нажмите кнопку увеличения или уменьшения громкости, чтобы отменить заглушение микрофонов слуховых аппаратов.



Запуск/остановка передачи звука с удаленного микрофона с помощью слуховых аппаратов



П1 --> П2 --> ТВ --> Микрофон

Нажмите кнопку-переключатель на слуховых аппаратах, чтобы сменить программу в слуховых аппаратах.

При переключения к программе удаленного микрофона прозвучит соответствующий сигнал.

Чтобы остановить передачу звука с удаленного микрофона, сменить программу слуховых аппаратов.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Пожалуйста, обратитесь к инструкции по эксплуатации слухового аппарата для получения подробной информации о функциональности конкретного слухового аппарата.

ConnectClip в качестве пульта дистанционного управления слуховыми аппаратами

Если ConnectClip не передает звук, его можно использовать в качестве пульта дистанционного управления для слуховых аппаратов.



- **Увеличение громкости**
- краткое нажатие
- **Уменьшение громкости**
- краткое нажатие



- **Следующая программа**
Нажать и удерживать 3 секунды для переключения к следующей программе
- **Заглушение микрофонов слуховых аппаратов — долгое нажатие**
Включение микрофонов — короткое нажатие кнопки увеличения или уменьшения громкости

Примечание: ConnectClip должен находиться в радиусе 2 метров от слуховых аппаратов.

Другие особенности и функции

Не больше одного соединения

При сопряжении с несколькими устройствами (до 8) ConnectClip установит соединение только с первым доступным телефоном.

В режиме микрофона нельзя совершать или принимать вызовы

При использовании в качестве удаленного микрофона соединение с мобильным телефоном невозможно.

Вне радиуса действия при использовании в режиме микрофона

Если ConnectClip находится вне радиуса действия слуховых аппаратов, слуховые аппараты через 90 секунд перейдут к обычной программе.

Удаление Bluetooth-сопряжений

Нажмите и удерживайте мультифункциональную кнопку и кнопки увеличения или уменьшения громкости в течение 10 секунд, чтобы удалить Bluetooth-сопряжения. Индикатор состояния будет МИНАТЬ КРАСНЫМ.

Предупреждения

В целях собственной безопасности и правильного использования перед использованием ConnectClip внимательно ознакомьтесь со следующими общими предупреждениями. Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам, если во время использования ConnectClip вы столкнулись с внештатными ситуациями или серьезными инцидентами. Специалист по слуховым аппаратам поможет вам решить проблему и при необходимости связаться с производителем или местными компетентными органами.

Опасность удушья и риск проглатывания мелких деталей

ConnectClip и его компоненты должны храниться в местах, недоступных для детей и тех, кто может их проглотить или причинить себе вред другим способом. При проглатывании мелких деталей необходимо немедленно обратиться к врачу.

Взрывчатые вещества

ConnectClip безопасен для использования в нормальных условиях. ConnectClip не проходил испытания на соответствие международным стандартам в отношении взрывоопасных сред. Поэтому ConnectClip запрещается использовать в средах с риском взрыва, например, в шахтах, в средах с высоким содержанием кислорода и в присутствии горючих анестетиков.

Рентген, КТ, МР, сканирование PET, электротерапия и хирургическое вмешательство

Снимайте ConnectClip выполнения, например, рентгена, КТ/МР/сканирования PET, электротерапии или хирургического вмешательства, поскольку он может быть поврежден воздействием сильных электромагнитных полей.

Избегайте действия высоких температур и химических реагентов

ConnectClip не должен подвергаться воздействию высоких температур, например, не должен оставаться внутри припаркованной на

солнце машины. ConnectClip нельзя сушить в микроволновых печах, духовках или других приборах.

Химические вещества, присутствующие в косметике, лаке для волос, духах, лосьоне после бритья и средстве против насекомых, могут повредить ConnectClip. Всегда снимайте ConnectClip перед использованием подобных веществ. После их применения всегда дожидайтесь полного высыхания и только после этого надевайте слуховой аппарат.

Помехи

ConnectClip прошел все тесты на помехоустойчивость в соответствии с самыми строгими международными стандартами. Тем не менее, возможны помехи между ConnectClip и другими устройствами (например, некоторыми мобильными телефонами, устройствами гражданской связи и аварийной сигнализации в магазинах, а также прочими беспроводными устройствами). В случае появления помех, увеличьте расстояние между ConnectClip и соответствующим устройством.

Использование в транспорте

Использование ConnectClip может отвлекать. Следите за окружением во время использования ConnectClip. Ознакомьтесь с национальными правилами дорожного движения, касающимися использования устройств связи во время движения.

Использование в самолете

ConnectClip оснащен функцией Bluetooth. ConnectClip нельзя использовать на борту самолета, если на это не получено особое разрешение от летного состава.

Активные имплантаты

ConnectClip был тщательно протестирован и описан в соответствии с международными стандартами воздействия на здоровье человека (удельный коэффициент поглощения — SAR), которые могут быть вызваны в теле человека электромагнитными силами и напряжением.

Величины воздействия значительно ниже международно допустимых безопасных согласно SAR значений, которые могут быть

Предупреждения

вызваны в теле человека электромагнитными силами и напряжением, определены в стандартах воздействия на здоровье человека и сосуществования с активными медицинскими имплантатами, такими как кардиостимуляторы и дефибрилляторы сердца.

Перезаряжаемая батарейка

Не пытайтесь открыть ConnectClip, так как вы можете повредить батарейку.

Никогда не пытайтесь заменить батарейку. Если требуется замена батарейки, верните ваше устройство поставщику. Действие гарантии на сервисное обслуживание прекращается, если виды следы несанкционированного вскрытия.

Безопасность перезаряжаемых батареек с USB-разъемом определяется внешним источником сигнала. В случае подключения к внешнему оборудованию, вилка которого вставлена в настенную розетку, данное оборудование должно соответствовать стандартам безопасности IEC 62368-1 или эквивалентным стандартам.

Подключение к внешнему оборудованию

Безопасность ConnectClip при подключении к внешнему оборудованию (через дополнительный входной кабель, через USB-кабель или напрямую) определяется внешним оборудованием.

В случае подключения к внешнему оборудованию, вилка которого вставлена в настенную розетку, данное оборудование должно соответствовать стандартам безопасности IEC 62368-1 или эквивалентным стандартам.

Перекрестное управление

В целях личной безопасности и обеспечения правильного применения ConnectClip следует хранить в местах, недоступных для детей и тех, кто может перехватить контроль его функциями.

Использование сторонних аксессуаров

Используйте только аксессуары, передатчики или кабели, которые поставляются производителем. В результате использования несовместимых аксессуаров может ухудшиться электромагнитная совместимость (ЭМС) устройства.

Использование шнурка

Шнурок выполнен таким образом, что если он случайно зацепится за что-то в надетом состоянии, он автоматически порвется. Поэтому строго запрещено укорачивать или изменять шнурок недопустимым образом. Шнурок запрещается использовать детям младше 36 месяцев.

Возможные побочные эффекты

Даже неаллергенные материалы, применяемые в ConnectClip, в редких случаях могут вызвать раздражение кожи. При появлении любого из указанных состояний обращайтесь к врачу.

Зарядка

Во избежание повреждения батареек в результате хранения следует заряжать ConnectClip раз в 6 месяцев.

Совместимость мобильного телефона

Посетите домашнюю страницу www.oticon.global, где содержится перечень мобильных телефонов, прошедших тщательную проверку в компании Oticon, в ходе которой было констатировано, что они отвечают минимальным требованиям по совместимости на момент испытания. Однако компания Oticon, в целом, не несет ответственности за такую совместимость. В частности, компания Oticon не несет ответственности за несовместимость, вызванную будущими обновлениями мобильных телефонов, а также за несовместимость по параметрам, не тестированным или не обнаруженным в ходе этих испытаний. Компания Oticon не несет финансовой ответственности в рамках возмещения стоимости мобильных телефонов, не функционирующих должным образом.

Перед покупкой нового мобильного телефона рекомендуется ознакомиться с вышеуказанным перечнем.

Условия использования

Условия окружающей среды использования	Температура: от +5°C до 40°C Влажность: 15–93 % относительной влажности, без конденсации Атмосферное давление: от 700 гПа до 1060 гПа
Условия транспортировки и хранения	Температура и влажность не должны превышать следующие пределы в течение продолжительного времени во время транспортировки и хранения: Температура: от -20°C до +60°C Влажность: 15–93 % относительной влажности, без конденсации Атмосферное давление: от 700 гПа до 1060 гПа

Международная гарантия

На устройство действует ограниченная международная гарантия на дефекты в материалах и изготовлении в течение 12 месяцев с даты продажи. Ограниченная гарантия покрывает производственные дефекты и дефекты материалов в зарядном устройстве, но не в аксессуарах, таких как батареи, кабели, источник питания и т.п. Неисправности, наступившие вследствие неправильного обращения или ухода, чрезмерного использования, несчастных случаев, ремонта неавторизованной стороной, воздействия коррозии, повреждений вследствие попадания посторонних предметов в устройство или неправильных регулировок НЕ покрываются ограниченной гарантией и могут сделать ее недействительной. По данной гарантии производитель имеет право по собственному усмотрению выбирать ремонт устройства или замену эквивалентным устройством.

Вышеуказанная гарантия не влияет на ваши права, которые вы можете иметь на основании действующих государственных правил торговли медицинскими товарами и товарами народного потребления. Специалист по слуховым аппаратам может выдать гарантию, которая будет расширять условия данной ограниченной гарантии. Проконсультируйтесь с ним для получения подробной информации.

Если вам необходим ремонт

Покажите устройство Вашему специалисту по слуховым аппаратам, который возможно на месте сможет устранить незначительные повреждения и осуществить настройку. Ваш специалист по слуховым аппаратам может помочь Вам получить гарантийное обслуживание от производителя. Ваш специалист по слуховым аппаратам может взыскать плату за их услуги.

Техническая информация

Модель	AC1A
GTIN	05714464006755

ConnectClip содержит радиотрансивер, использующий Bluetooth, Bluetooth с низким энергопотреблением (BLE) и собственную радиотехнологию, которые работают на частоте 2,4 ГГц. Радиопередатчики слабые с мощностью всегда ниже 50 мВт, что соответствует 17 дБм общей излучаемой мощности. ConnectClip отвечает требованиям международных стандартов по электромагнитной совместимости радиопередатчиков.

Из-за небольшого размера ConnectClip все обозначения соответствий находятся в этой брошюре.

Касательно действий при ношении на теле данное устройство отвечает пределам воздействия FCC и IC RF и прошло

тестирование, находясь в контакте с телом человека. Устройство нельзя размещать рядом или использовать вместе с другими антеннами или передатчиками.

Дополнительную информацию см. в «Технические характеристики» на домашней странице www.oticon.global.

США и Канада

Данное устройство содержит радиомодуль со следующими идентификаторами спецификации:

FCC ID: 2ACAHAC01

IC: 11936A-AC01

Данное устройство соответствует Части 15 правил Федеральной комиссии по связи FCC и промышленным стандартам Канады по радиосвязи (RSSs) не подлежащим лицензированию.

Эксплуатация осуществляется в соответствии с указанными ниже условиями:

1. это устройство не может вызывать помехи;
2. это устройство должно воспринимать любые помехи, включая помехи, нежелательные для нормальной работы устройства.


Примечание

Любые изменения или модификации, явно не утвержденные стороной, ответственной за соответствие стандартам, могут повлечь за собой лишение владельца оборудования права на эксплуатацию.

Настоящим производитель заявляет, что данный ConnectClip отвечает основным требованиям и прочим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU.

Настоящее медицинское устройство отвечает требованиям Регламента о медицинских изделиях (ЕС) 2017/745.

Подтверждение соответствия находится у производителя.

 SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Дания



Отходы электронного оборудования должны утилизироваться в соответствии с местными нормативами.



Complies with
IMDA Standards
DA103820



Описание символов и сокращений, используемых в инструкции



Предупреждения

Текст, отмеченный данным символом, должен быть прочитан до использования устройства.



Производитель

Устройство произведено тем производителем, название и адрес которого указаны рядом с символом. Указывает на производителя медицинского устройства согласно Директивам ЕС 2017/745 и 2017/746.



Знак CE

Устройство отвечает всем обязательным регламентам и директивам ЕС.



Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования

Утилизируйте слуховые аппараты, принадлежности или батарейки в соответствии с местными нормативами.

Пользователи слуховых аппаратов также могут возвращать данные устройства специалистам по слуховым аппаратам для дальнейшей утилизации. На электронное оборудование распространяется Директива 2012/19/EU об отходах и электрическом оборудовании (WEEE).



Знак соответствия нормативным требованиям (RCM)

Устройство соответствует требованиям электробезопасности, электромагнитной совместимости и радиочастотного спектра для устройств, поставляемых в Австралию или Новую Зеландию.



Логотип Bluetooth

Является зарегистрированным товарным знаком компании Bluetooth SIG, Inc., для любого использования которого требуется лицензия.



Двойная изоляция

Источник питания продукта имеет двойную изоляцию. Это означает очень низкий риск единичных неисправностей.



Использование в помещении

Только для использования в помещении.

Описание символов и сокращений, используемых в инструкции

GTIN

Глобальный идентификационный номер единицы товара

Глобальный уникальный 14-значный номер, используемый для идентификации медицинских изделий, включая программное обеспечение к медицинским изделиям. GTIN в данной брошюре относится к микропрограмме медицинского устройства. GTIN на этикетке упаковки согласно нормативам относится к программному обеспечению медицинского устройства.

Сингапурская маркировка IMDA

Устройство соответствует стандартам и спецификациям, опубликованным Управлением по развитию инфокоммуникационных средств (IMDA), и совместимо с сетями связи общего пользования в Сингапуре, а также не создает радиочастотных помех для других авторизованных радиочастотных сетей.

Complies with
IMDA Standards
DA103820

Описание дополнительных символов, которые используются на этикетках



Медицинское устройство

Устройство является медицинским устройством.



Сохранять сухим

Указывает, что медицинское устройство необходимо защищать от попадания влаги.



Символ предостережения

Ознакомьтесь с предупреждениями и предостережениями в инструкции по эксплуатации.



Каталожный номер

Показывает каталожный номер устройства, чтобы его можно было определить в дальнейшем.



Серийный номер

Показывает серийный номер устройства, чтобы его можно было определить в дальнейшем.



Символ вторичной переработки батареек

Символ вторичной переработки литий-ионных батареек.

5 В 200 мА

Выход источника питания

Указывает напряжение сети, необходимое для данного устройства.



Маркировка ЮАР ICASA

Устройство имеет лицензию на продажу в ЮАР.



Символ TELEC Японии

Метка сертифицированного радиооборудования.



Маркировка ANATEL Бразилия

Устройство сертифицировано в Бразилии.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Международная гарантия

На продукцию фирмы “ОТИКОН” действует ограниченная гарантия на дефекты в материалах и изготовлении в течение 12 месяцев с даты продажи. Настоящая гарантия распространяется только на само устройство и не распространяется на батарейки, звуководы, ушные вкладыши, фильтры защиты от серы и т.п.

Проблемы, возникающие из-за неправильной эксплуатации или неверного обращения с устройством, чрезмерного использования, несчастных случаев, ремонтов, произведенных не в специализированной мастерской, нахождения в условиях повышенной коррозии, физических изменений в Вашем ухе, поломок от попадания в устройство посторонних предметов или неправильной настройки, НЕ покрываются ограниченной гарантией и могут ее аннулировать.

Эта гарантия не нарушает никаких законных прав, которые Вы, возможно, имеете по государственным правилам торговли медицинскими товарами и товарами народного потребления. Ваш специалист может выписать гарантию, которая превышает сроки данной ограниченной гарантии. Пожалуйста, обратитесь к специалисту за дополнительной информацией.

Если Вам необходим мелкий ремонт

Если Вам необходим мелкий ремонт устройства, пожалуйста, обратитесь к специалисту, который сможет на месте устранить незначительные повреждения и осуществить необходимую настройку.

Гарантийный сертификат Отикон

Владелец: _____

Продавец: _____

Адрес продавца: _____

Телефон продавца: _____

Дата проверки: _____

Дата приобретения: _____

Срок гарантии: _____ Мес. _____

Модель: _____ Зав.No.: _____

Адрес организации осуществляющей гарантийное обслуживание:

Талон No 1

на гарантийное обслуживание устройства

Модель _____ Зав. номер _____

Дата проверки _____

Дата приобретения _____

Принят в ремонт _____

Представитель ремонтной организации _____

М.П.

Талон No 2

на гарантийное обслуживание устройства

Модель _____ Зав. номер _____

Дата проверки _____

Дата приобретения _____

Принят в ремонт _____

Представитель ремонтной организации _____

М.П.

Корешок талона No 2

на гарантийное обслуживание устройства

Модель _____ Зав. номер _____

Дата проверки _____

Дата приобретения _____

Принят в ремонт _____

Представитель ремонтной организации _____

М.П.

Корешок талона No 1

на гарантийное обслуживание устройства

Модель _____ Зав. номер _____

Дата проверки _____

Дата приобретения _____

Принят в ремонт _____

Представитель ремонтной организации _____

М.П.

220083RU / 2020.03.26 / v1

220083RU / 2020.03.26 / v1



oticon
life-changing technology